

040

rushes ■■■ 快迅



AVANT-GARDE HOROLOGY'S MICRO-ENGINEERING TRIUMPH

URWERK

201 (HK)

Urwerk的兩位合作夥伴製表師Felix Baumgartner和設計師Martin Frei可說是當代鐘表界的Lennon和McCartney。自1997年品牌成立以來，不斷推出新設計、新開發的高級表，融合了表航天風格的前衛造型和打破傳統的尖端衛星系統機芯，而圍繞着Urwerk表款的討論也熱烈不息。今年，兩人的最新力作201更攀新高峰。

外號“錘頭”(Hammerhead)，腕表的拉長形表殼和T-形藍寶石水晶表殼像槌頭雙鬚鯊的輪廓，201的各方面都有所提升——從更新品牌招牌前衛的造型和尖端衛星指示系統，到高水平的表面和完工處理。

乍看之下，會以為201結合了UR103表殼的空氣動力性能，採用Baumgartner在2006年與Harry Winston Fine Timepieces合作的產品，曾經出現在Opus 5的三個旋轉衛星小時指示裝置（前款採用四個）。但製表師指出，最迷人的是細節。

一如既往，201的卓越性在於其衛星時間顯示。浮動的方塊狀小時顯示（共3個衛星小時指示裝置，每個分別顯示4小時）移動到分鐘指示區時，原來處於收縮狀態的鈦金望遠分針就會自動伸出開始工作。這樣，指針才能在0到14分、15到44分，以及45到60分三個時段自動調整長度，精確對準分鐘刻度標志。

Master watchmaker Felix Baumgartner and iconoclastic watch designer Martin Frei of Urwerk must be the horological Lennon and McCartney of our time. Consistently rolling out mechanical hits since their brand's inception in 1997, anchored by the watches' spacecraft-style aesthetic and a convention-breeching satellite system movement, the buzz surrounding Urwerk has been growing from the word go. This year, the pair's stocks look to rise even higher with their new masterpiece, the 201.

Nicknamed The Hammerhead for its elongated case and T-shaped sapphire crystal case that resemble the cranial silhouette of a hammerhead shark, the 201 is a step-up on all fronts — from updating the brand's signature avant-garde profile and propriety satellite movement, to parading an unprecedented level of finishing and surface treatments.

At first glance, the 201 appears to be a mash-up fusing the aerodynamic disposition of the earlier UR103 cases with a three-arm carousel time-indicating satellite movement (as opposed to four-arms on previous models) first seen in the Opus 5, Baumgartner's 2006 collaboration with Harry Winston Fine Timepieces. But as its creators point out, the devil's in the details.

Like before, the mojo in 201 lies in its satellite time indicator. This time the floating, cube-like hour indicators (four hour indicators on three satellite arms) that glide across a minute track come with — get this — titanium telescopic minute hands that slide smoothly in and out. This is so that they can precisely adjust their length to follow the three vectors marking the minutes from 0 to 14, 15 to 44, and 45 to 60. >>>



旋轉傳遞裝置、懸浮衛星小時指示、滾動的計時立方體，還有可伸縮的分針，這款外號“錘頭”的URWERK 201融合了尖端技術結構和前衛藝術造型，是一款讓人欽佩的杰作

這一指針運走的結構來源於令人驚訝的“轉換器”。隱藏在衛星小時指示裝置下的轉換器都經過MOVIC表面潤滑特別處理，無需再添加潤滑油。事實上，Baumgartner透露，腕表經過獨特的PE-CVD表面處理後，不但連轉換器的其他部分和衛星裝置也完全不需要潤滑油，而且更能抵抗摩擦。

把腕表翻轉，就會看到201的“控制面板”配置了獨有的精密調節螺絲調節機芯的運行。除了這個來源於賽車的儀表盤的設計理念和其他先行表款無異外，額外功能還有“更換機油”顯示，通知主人到了該換機油的時候了，同樣神奇的是類似汽車里程表的100 Year Plus 顯示，記錄機芯總運行時間。

視覺上，201散發的工業風格是其他品牌無可比擬的。有機又注重技術，未來派卻又古老，201是Urwerk在美學追求上表現得最為完整的表款，而且在時間閱讀上做到高度清晰方便。不像其他先行表款，201外觀有點像武士頭盔，有稜有角又不失活潑感，採用透視表盤，確保可以讓人飽覽衛星小時裝置的美態。表盤下面，分時追蹤顯示的左邊是50小時動力儲能顯示，右邊是日/夜顯示，輔助顯示區完美平衡，讀數清晰。款式有白金或紅金，也限量生產鉑金和黑PE-CVD 鉑金各10枚。

Even more impressive are the ‘transporters’ that facilitate the hands’ movements. Hidden under the hour satellites, these transporters are coated with a special treatment called MOVIC which eliminates the need for lubrication on those parts. In fact, Baumgartner reveals that the rest of the carousel and satellite mechanism are also lubrication-free, thanks to a PE-CVD coating that makes the parts harder and more resistant to friction.

Flip the 201 over and Urwerk fans will be pleasantly surprised by tweaks to its ‘control board’, famously equipped with a fine-tuning screw to regulate the movement’s performance. While keeping to the race car instrument panel design like on earlier models, you now get nifty extras like an ‘oil change’ indicator that informs you when the watch’s servicing due, as well as a 100 Year Plus display that keeps track of the total hours of the movement’s operation like a car odometer.

Visually, the 201 delivers an industrial-strength knock-out that no other brand is capable of imitating. Organic yet tech-y, futuristic yet old school, the 201 is Urwerk’s most aesthetically complete model with highly legible displays that both inform and intrigue. Unlike previous models, the 201’s crisp, angular armour frames a wide-open dial that conceals no secrets, ensuring that the satellite system is paraded in all its full glory. At the dial bottom, the minute track is book-ended by a 50-hour power reserve indicator on the left and a day/night display on the right for great user-friendliness. Available in white and red gold, as well as limited edition of 10 pieces each in platinum and black PE-CVD platinum.

ROTATING CAROUSEL, FLOATING SATELLITE ARMS, SOMERSAULTING HOUR CUBES AND RETRACTABLE MINUTE HANDS MAKE THE URWERK 201 WORTHY OF THE TRANSFORMERS. NICKNAMED ‘THE HAMMERHEAD’, ITS DARTH VADER AESTHETICS SENDS SHIVERS DOWN THE SPINE

